

3교구 1팀 (2015-038) 단기 선교 사역 보고서

1. 기 간 : 2015년 8월 26일(수) ~ 2015년 9월 3일(목) (8박 9일)
 2. 국가/사역지역 : 캄보디아/바탕방
 3. 교구/교회학교 : 3교구
 4. 팀 장 : 한 현석 안수집사 (서명) 서기 : 박 경혜 권사 (서명)
 5. 보고일자 : 2015년 9월 6일
 6. 보고내용 :

1. 사역에 대한 총평	- 팀원들이 팀 훈련때 받은 은혜로 순조로운 단합으로 자기의 의무에 충실함. - 팀원들이 적극적으로 교회에서 배운대로 복음 전하는 모습이 아름다웠음. - 팀원들의 각자 섬김으로 아름다운 사역이 되었으며, 그 사역의 중심에는 성령님이 함께 하심을 느낀 사역이었다.
2. 추천할 내용	- 4개의 현지어 찬송을 다 외워간 것이 큰 효과를 보았다. 특히 찬송가 79장은 현지인들 마음 열기에 좋은 찬양이었음.
3. 개선할 내용	
4. 선교위원회와 건의사항	- 교회에서 각 지역에 교회나 선교사님과 연계하여, 주일예배 장소를 정하여 주면 좋을 것 같음.

7. 현지 및 기사 정보

• 정치/경제				• 종교상황 • 치안상황	치안상황 양호
• 교회에서 배운 선교언어 현지인의 이해 정도		거의 다 알아 들음.			
* 기사 정보		성명	Mr. Soy Kosol	차종	벤츠 15인승
1일 비용	U\$72.50			추천 여부	적극 추천 () 보통 추천 (o) 적극 반대 () 한국어 가능 () 영어 가능 (o)
총 비 용	U\$580.00	이메일			
기사 평가	말은일 성실히 수행함. 영어실력이 좀 약하지만, 소통은 됨.				

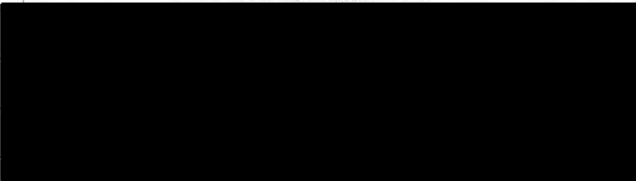
8. 추천하고 싶은 숙박시설에 대한 정보

도시 및 호텔명	요금(USD)		시설내역(유/무)		☎ 또는 이메일	
MOLINA HOTEL. (SIEN LEAP)	2인1실	\$12.00	온 수	유	☎	+855-63-761-534
	3인1실	\$18.00	냉 난 방	유	이메일	phoeungmolina@gmail.com
	기타		아침식사	무		
숙 소 평 가	냄새가 심함. 어둡고, 물이 좋지 않음.					
ROTTANAK HOTEL (BATTAMBANG)	2인1실	\$15.00	온 수	유	☎	+855-96-319-3678
	3인1실	\$20.00	냉 난 방	유	이메일	
	(싱글)	\$11.00	아침식사	옆식당		
숙 소 평 가	화장실 물이 잘 빠지지 않음. 노후되었지만, 양호함.					

9. 사역 경로

사역지	숙소에서 이동거리(KM)	이 동 소요시간	새역지 향후 전망 및 현지인 반응	사 역 지 교회유무	전도방법
Hai San		15분	잘 받아 드림.	유	정탐사역, 축호, 노방전도
Krapeu Cheung (Krapeu Primary School)		30분	잘 받아 드림.	유	학교사역
Phnum Sampon, Phum Prekon Sek		20분	잘 받아 드림.	유	축호, 노방전도
Omal Primary School, Svay Sa		30분	잘 받아 드림.	유	학교사역
Boeng Tuem, Samdach		40분	잘 받아 드림.	유	축호, 노방전도
Hai San, Ka Roha		15분	잘 받아 드림.	유	축호, 노방전도
Sasar Pok, Preak Chdaor, Tuol Thnong (Bay Damram), Chong Preaek		50분	잘 받아 들림.	유	축호, 노방전도

10. 향후 인터넷 선교 가능한 피 접촉자 정보

성명	E-Mail 주소	영어능력(상/중/하)
Mr. Chhoeun Ratha		상
		중
Mr. Saulong Sruoch		중

11. 소감문 및 회계자료 (첨부)

현지예배일지

팀명 (팀장)	제3교구1팀 (한현석 집사)	예배일시 및 요일	11:00 am 2015년 8월 30일	사역국가	캄보디아
				사역지역	바탕방
				사역마을	Hai San
				예배장소	로스씨 집.
사회자	안화순 권사	설교자	한현석 집사	통역자	없음.
전체 참석인원	31+1+10 = 42	현지인 참석인원	영접가정 참석인원		4
			기타 현지인		21
영접가정 가구번호	가구별 참석인원	예배 순서 및 내용			
		주일예배 순서지와 같이 진행 하였습니다. 뒷면 참조.			
		예배분위기 및 특이사항			
		현지인들이 마루에 앉아 차분히 한국말로 예배 드리는 모습을 지켜보았다. 다리가 절일것 인데 움직이지 않고 잘 견디네었다. 집중하는 분위기. 칸양시(캄보디아로 갈때 따라가는 현지인들도 있었다.			

*예배 전경사진은 별지에 첨부바랍니다.

주 일 예 배

Sunday Worship Service

다 같이 독도함으로... (Handwritten note)

예배 Worship	I	II	III	IV
시간 Time	오전 9:00	오전 11:00	오후 1:00	오후 3:00
사회 Presider	이기영 목사	엄현목 목사	김성은B 목사	이상훈 목사
기도 Prayer	유종석 장로	김영환 장로	임광신 장로	구창희 장로

8월 14일 주일 예배를 위하여... (Handwritten note)

- 예배 전 찬양 (예배 15분 전) ... I 주 너를 지키리 의 / 고동부 혼성 중창
- II 참아름다워라 의 / 바이올린 선예온 (할렐루야 오케스트라)
- III 주의 친절한 팔에 안기세 의 / 소프라노 장수정, 장지혜 (아멘 찬양대)
- IV 내 맘이 낙심되며 의 / 클라리넷 박지인 (벤엘 오케스트라)

3월 14일 주일 예배를 위하여... (Handwritten note)

- 목도 Choral Prelude 다 함 께
- 예배에 부름 Call to Worship 베드로전서 4:7 사 회 자
- 만물의 마지막이 가까이 왔으니
- 그러므로 너희는 정신을 차리고 근신하여 기도하라

9월 14일 주일 예배를 위하여... (Handwritten note)

- 기원 Invocation 사 회 자
- *찬송 Hymn 9(구 53) 하늘에 가득 찬 영광의 하나님 다 함 께
- *신앙고백 The Apostles' Creed 사도신경 다 함 께

전능하신 천지를 만드신 하나님 아버지께 내가 믿사오며, 그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니, 이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고, '본디오 빌라도'에게 고난을 받으사, 십자가에 못 박혀 죽으시고, 장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나시며, 하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가, 저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라. 성령을 믿사오며, 거룩한 공회와 성도가 서로 교통하는 것과 죄를 사하여 주시는 것과 몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘.

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth, and in Jesus Christ, His Only Son our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried: He descended into hell: The third day He rose again from the dead: He ascended into heaven, and sitteth on the right hand of God the Father Almighty: from thence He shall come to judge the quick and the dead. I believe in The Holy Spirit, the Holy Universal Church, The Communion of Saints, The forgiveness of sins, The resurrection of the body. And the life everlasting. Amen.

- *성서교독 Responsive Reading 다 함 께

사회자 / 내 아들이 들으라 내 말을 받으라 그리하면 네 생명의 해가 길리라
Presider / Listen, my son, accept what I say, and the years of your life will be many.

성도 / 내가 지혜로운 길을 네게 가르쳤으며 정직한 길로 너를 인도하였은즉
People / I guide you in the way of wisdom and lead you along straight paths.

사회자 / 다닐 때에 네 걸음이 곤고하지 아니하겠고 달려갈 때에 실족하지 아니하리라
Presider / When you walk, your steps will not be hampered; when you run, you will not stumble.

성도 / 훈계를 굳게 잡아 놓치지 말고 지키라 이것이 네 생명이니라
People / Hold on to instruction, do not let it go; guard it well, for it is your life.

사회자 / 사악한 자의 길에 들어가지 말며 악인의 길로 다니지 말지어다
Presider / Do not set foot on the path of the wicked or walk in the way of evil men.

성도 / 그의 길을 피하고 지나가지 말며 돌이켜 떠나갈지어다
People / Avoid it, do not travel on it; turn from it and go on your way.

5월 14일 주일 예배를 위하여... (Handwritten note)

- 찬송 Hymn 546(구 399) 주님 약속하신 말씀 위에 서 다 함 께

- 기도 Prayer 장 로 (권사)

6월 14일 주일 예배를 위하여... (Handwritten note)

- 성경봉독 Scripture Reading ... I II III 사무엘상 1 Sam. 12:19~24 사 회 자

- IV 로마서 Rom. 2:17~29

- 헌금 장학헌금 Offering 다 함 께

7월 14일 주일 예배를 위하여... (Handwritten note)

- I 영광을 받으신 만유의 주여 / 바리톤 김병진
- II 주를 다들 기르시는 목자 Christ our Lord is my Shepherd / 첼로 이수정
- III 나 어느 날 꿈속을 헤매며 / 바이올린 김혜론
- IV 세상의 헛된 신을 버리고 / 핸드벨 연주대

- 봉헌기도 Offering Prayer 설 교 자

- 찬양 Anthem ... I 시편 23 / 임마누엘 찬양대 · 오케스트라(지휘: 이상주, 오르간: 김지은)
- II 하나님의 영광 The Heavens Declare The Creator's Glory / 할렐루야 찬양대 · 오케스트라(지휘: 박영민, 오르간: 최인경)
- III 은혜 아니면 / 아멘 찬양대 · 오케스트라(지휘: 엄성화, 오르간: 김신영)
- IV 구주의 십자가 보혈로 / 벤엘 찬양대 · 오케스트라(지휘: 김원섭, 오르간: 구자의)

- 설교 I II III 나는 너희를 위하여 김동하 목사
- Sermon I for you Rev. Kim Dong Ha

- IV 유대인의 잘못 최영민 목사

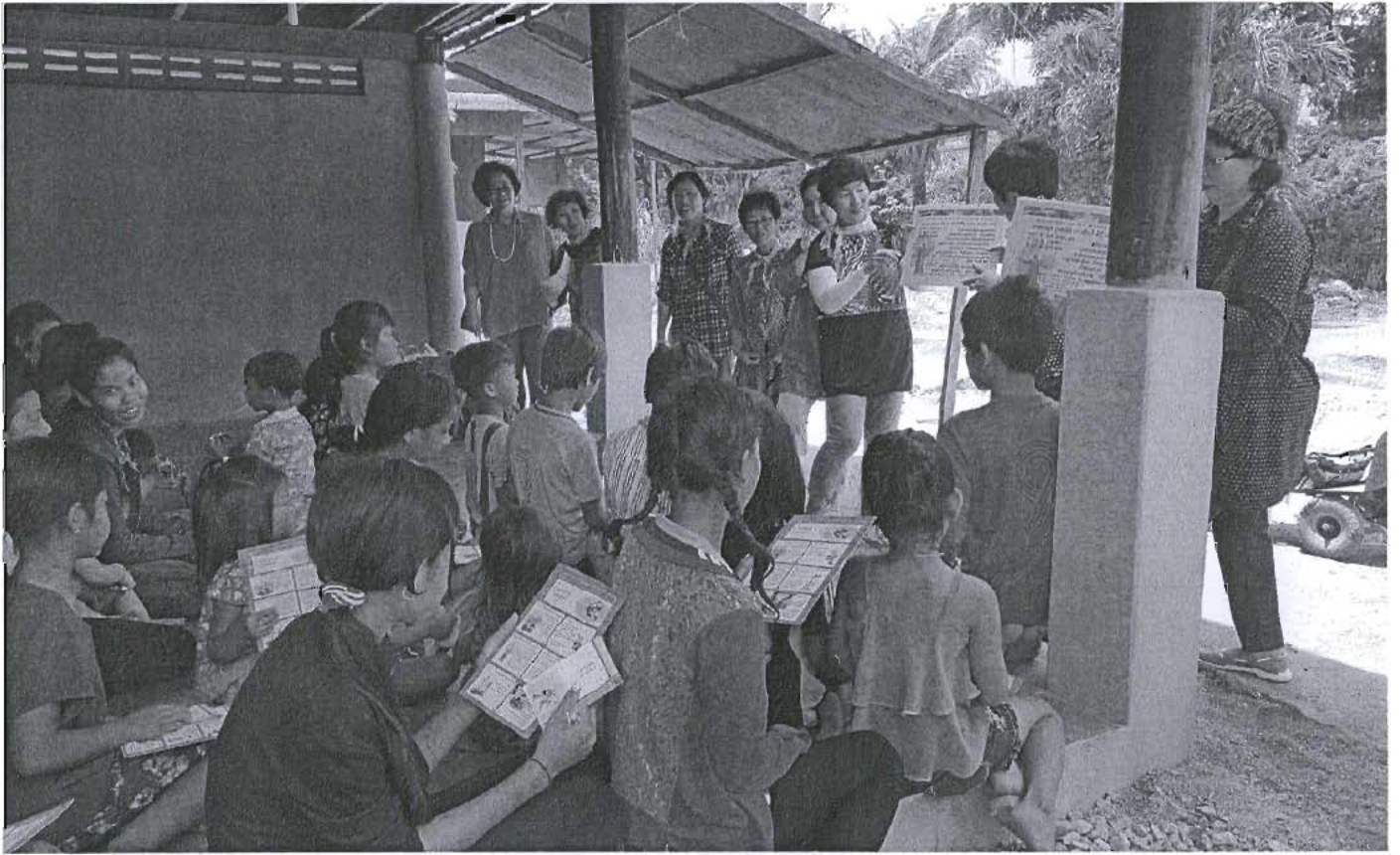
- *찬송 Hymn 447(구 448) 이 세상 끝날까지 다 함 께

- *축도 Benediction 설 교 자

- *폐회송 Choral Postlude 찬 양 대

- *폐회선언 Closing 사 회 자

*표는 최종 모두 일어나는 표입니다.



주원 예배 드린 후
캄보디아 언어로
말씀 전함.

사역마을 가구목록

마을명:

2015. 9. 3. 현재

가구 번호	가족수	호응도	가족신앙	영접여부	가족대표	기타
8/27 8/28 1	6	(A), B, C		○, X	경(여4)	대리대점(인도비)임대 초등학교
2	3	A, (B), C		○, X	예이강라. 레익	
3		(A), B, C		○, X	모찌강	
4		(A), B, C		○, X	하승. 웨이	식당
5		(A), B, C		○, X	봉나반. 하물페라	OMAL PREYKOKA PRIMARY SCHOOL
6	2	A, (B), C		○, X	무은	
7	1	A, (B), C		○, X	천하리	래봉사
8/29 1	4	(A), B, C		○, X	라타이	비수원빌딩교회다닐. 생령개잔달
2	5	(A), B, C		○, X	목구림. 라니	
3	1	A, (B), C		○, X	여매	
4	3	(A), B, C		○, X	라니. 무솔티	
5	8	A, (B), C		○, X	스루. 예앙	
6	4	(A), B, C		○, X	데이	봉어뽕(라프)장사
7	4	(A), B, C		○, X	몸. 스반야	
8	5	(A), B, C		○, X	광. 미천	
9	2	(A), B, C		○, X	페로운	
10	3	(A), B, C		○, X	모오만. 씨이	
8/30 1	31	(A), B, C		○, X	리응소안. 모래이	마물에게서 예배드림
2	2	(A), B, C		○, X	모노. 데리	고기가게 (식당)
3	2	A, (B), C		○, X	씩카움. 팔라이	
4	2	(A), B, C		○, X	꼴운. 씨으론	음식가게. 예수원 빌딩
5	1	(A), B, C		○, X	스반	
8/31 1	25	(A), B, C		○, X	라빈. 로우. 강	고아원 (예수원빌)
2	5	(A), B, C		○, X	본드름. 호우	
3	2	(A), B, C		○, X	싸와. 김안	
4	2	A, (B), C		○, X	버기어. 원네이	
5	2	A, (B), C		○, X	훈어. 마이	
6	9	(A), B, C		○, X	훈강. 두라이	
7	4	(A), B, C		○, X	말이. 모니따	생령개 보여줌

※ 가구번호는 마을지도에 표시해 주십시오.

사역마을 가구목록

마을명:

2015. 8. 27. 현재

8/31(월)

가구 번호	가족수	호응도	가족신앙	영접여부	가족대표	기타
1	25	(A), B, C		○, X	라빈, 기미, 기호	고아원 (예수말씀)
2	5	(A), B, C		○, X	본드름, 호우(60)	
3	2	A, (B), C		○, X	먼끼어, 완세이	
4	2	(A), B, C		○, X	석화, 김안	
5	2	A, (B), C		○, X	조어, 마이	
6	9	(A), B, C		○, X	클랑, 뒤따이	
7	4	(A), B, C		○, X	막이, 모니따	성령객부여출 (예수말씀)
8	4	A, (B), C		○, X	더바이, 씨볼	
9	1	A, (B), C		○, X	소완나이	
10	10	A, (B), C		○, X	리가이, 루니입	
1	3	(A), B, C		○, X	카이소안(71), 풍판(60)	스관라우
2	4	A, (B), C		○, X	원데, 즈음	
3	3	A, (B), C		○, X	랑반나이, 찰끼리	
4	3	(A), B, C		○, X	둘나이, 브음	
5	4	(A), B, C		○, X	터잇, 공레잇, 연년	
6	15	(A), B, C		○, X	모이 리에단, 아이들	아이들 아이들과 같이 살고
7	1	(A), B, C		○, X	선나갈	예수말씀
8	12	(A), B, C		○, X	쿠웃산년(90)	
10	3	A, (B), C		○, X	체인	
11	2	(A), B, C		○, X	대영(79), 부파(3)	
12	4	(A), B, C		○, X	만, 나리	
13	4	(A), B, C		○, X	스미(52) 바넷	
14	3	(A), B, C		○, X	먼송모따임, 버렛	나와서 바울
		A, B, C		○, X		
		A, B, C		○, X		
		A, B, C		○, X		
		A, B, C		○, X		
		A, B, C		○, X		
		A, B, C		○, X		
		A, B, C		○, X		

※ 가구번호는 마을지도에 표시해 주십시오.

사역마을 가구목록

0.000000

201

한재

가구 번호	가족수	호응도	가족신앙	영접여부	가족대표	기타
9:15 9:20	1	23명 (A) B, C	8/31	(O), X	부목사	고아원
10:15	2	3 (A) B, C	"	(O), X	원장	
10:35	3	2 A (B) C	"	(O), X	모리양 학아마리	
10:50	4	2 (A) B, C	"	(O), X	라온 한미	
11:10	5	2 (A) B, C	"	(O), X	라리 (50)	
11:30	6	4 (A) B, C	"	(O), X	찬 (영아)	
11:45	7	2 (A) B, C	"	(O), X	435 (여)	
12:10	8	1 A (B) C	"	(O), X	차영	
12:20	9	3 (A) B, C	"	(O), X	창연	
12:30	10	9 (A) B, C	"	(O), X	레이 (55)	
4:30 5:00	11	12+10 (A) B, C	8/31	(O), X	2 (여)	
5:10	12	18 (A) B, C	9/1	(O), X	18명 찬양	
5:20	13	1 A (B) C	"	(O), X	메인	
5:40	14	2 (A) B, C	"	(O), X	영아 (딸아기)	
5:55	15	3 A (B) C	"	(O), X	대위 (2명) 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	
10:15	16	4 (A) B, C	"	(O), X	40 (2명) 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	
10:35	17	4 (A) B, C	"	(O), X	가족 10명 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	
10:50	18	3+1 (A) B, C	"	(O), X	24 (2명) 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	
11:10	19	1 A (B) C	"	(O), X	30 (2명) 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	
16:30	20	4 A (B) C	"	(O), X	24 (2명) 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	
16:45	21	4 (A) B, C	"	(O), X	24 (2명) 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	
16:55	22	9 (A) B, C	"	(O), X	24 (2명) 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	
17:15	23	3 (A) B, C	"	(O), X	수신	
17:40	24	3 (A) B, C	9/1	(O), X	24 (2명) 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	
27:20	25	2 (A) B, C	2/29	(O), X	24 (2명) 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	
11:45	26	5 (A) B, C	"	(O), X	24 (2명) 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	
12:00	27	5 (A) B, C	"	(O), X	24 (2명) 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	
12:30	28	2 (A) B, C	"	(O), X	24 (2명) 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	
14:50	29	3 (A) B, C	"	(O), X	24 (2명) 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	
14:15	30	4 (A) B, C	"	(O), X	24 (2명) 24 (2명) 24 (2명) 24 (2명)	

※ 가구번호는 마을지도에 표시해 주십시오.

8/30 주2레벨 루스 가-조각미의 31명 (하미4인) 11:00

사역마을 가구목록

답: 100

201

현재

가구 번호	가족수	호응도	가족신앙	영접여부	가족대표	기타
1	3	A, B, C		O, X		하이 사이 별리
2	2	A, B, C		O, X		"
3	3	A, B, C		O, X		"
4	1	A, B, C		O, X		"
1	3	A, B, C		O, X		
2	2	A, B, C		O, X		
3	11	A, B, C		O, X		
4	3	A, B, C		O, X		
5	2	A, B, C		O, X		
6	8	A, B, C		O, X		
1	학교(오발)	A, B, C		O, X		OMAL PROYKOKA PRIMARY SCHUL
2	4	A, B, C		O, X	쁘린	
3	5	A, B, C		O, X	난	
4	2	A, B, C		O, X	카모아	
5	2	A, B, C		O, X	삼릉	삼릉, 강릉 (1)
6	3	A, B, C		O, X	싸아	
7	3	A, B, C		O, X	세일	
8	4	A, B, C		O, X	각음	
9	6	A, B, C		O, X	네일	
1	2	A, B, C		O, X		이정
2	1	A, B, C		O, X		"
1	4	A, B, C		O, X		
2	3	A, B, C		O, X		
3	7	A, B, C		O, X		
4	2	A, B, C		O, X		
1	1	A, B, C	주지	O, X	주지	주지 . 주지
2	3	A, B, C	주지	O, X	주지	주지 . 주지
3	1	A, B, C		O, X	주지	
4	4	A, B, C		O, X	주지	
5	1	A, B, C		O, X	주지	

※ 가구번호는 마을지도에 표시해 주십시오.

번호	성명	성별	나이	직업	주거지	주거형태	주거면적	주거비	주거비부담	주거비부담비율	주거비부담비율비율
6	이	남	13	학생	도시	주택	13	13	13	13	13
7	이	남	14	학생	도시	주택	14	14	14	14	14
8	이	남	15	학생	도시	주택	15	15	15	15	15
9	이	남	16	학생	도시	주택	16	16	16	16	16
10	이	남	17	학생	도시	주택	17	17	17	17	17
11	이	남	18	학생	도시	주택	18	18	18	18	18
12	이	남	19	학생	도시	주택	19	19	19	19	19

· 2명 A 0 점
2명 B 0 많은 사람이 2명 B 0

사역마을 가구목록

마을명:

201 . . 현재

가구 번호	가족수	호응도	가족신앙	영접여부	가족대표	기타
28A	3	A, (B), C		(O), X		
	8	A, (B), C		(O), X		
	2	A, (B), C		(O), X		
	11	A, (B), C		(O), X		
	3	(A), B, C		(O), X		
	2	A, (B), C		(O), X		
29A	3	(A), B, C		(O), X		
	2	(A), B, C		(O), X		
29B	3	A, (B), C		(O), X		
	14	A, (B), C		(O), X		
	11	A, (B), C		(O), X		
	2	A, (B), C		(O), X		
	7	(A), B, C		(O), X		
	4	(A), B, C	믿은자 (떠난)	(O), X		
	1	A, (B), C	5세 딸이 있음	(O), X		
	3	A, B, (C)		(O), X		
	10~	A, B, C	가게 앞	(O), X		
30A	4	A, (B), C	학생 3, 딸 1	(O), X		
	2	(A), B, C		(O), X		
	2	A, (B), C		(O), X		
31A	89	(A), B, C	12이때 ++	(O), X		
	4	(A), B, C	노숙자 마비	(O), X		
	3	(A), B, C		(O), X		
	2	(A), B, C	북한원주민이 손자	(O), X		
	2	(A), B, C		O, X		
31B	?	(A), B, C	과전기 단 학생들	O, X		
	?	++ (A), B, C	보육원 시설 아이들	O, X		
91C	6	(A), B, C		O, X		
	3	(A), B, C		O, X		
	3	(A), B, C		O, X		

※ 가구번호는 마을지도에 표시해 주십시오.

사역마을 가구목록

마을명:

201

현재

가구 번호	가족수	호응도	가족신앙	영접여부	가족대표	기타
21th	1	5	A, (B), C		○, X	화가 가족
	2	10	(A), B, C		○, X	오도바이 사고, 임신한 여인 234
	3	3	(A), B, C		○, X	주일예배 장소
(28)	4	3	(A), B, C		○, X	축로전도
	5		(A), B, C		○, X	학교사역
	6		(A), B, C		○, X	학교사역
	7	5	(A), B, C		○, X	주일예배 장소
	8	10	(A), B, C		○, X	임신부
	9	16	(A), B, C		○, X	노방전도
(29)	10	100+	(A), B, C		○, X	학교사역
	11	15	(A), B, C		○, X	(릭) 두번째 방문
	12	6	(A), B, C		○, X	시어머니 / 며느리
	13	1	(A), B, C		○, X	청년/성경책 / 이슬람
	14	4	(A), B, C		○, X	축로전도
	15	2	(A), B, C		○, X	축로전도
	16	5	(A), B, C		○, X	원체에 앉아있는 청년
	17	5	(A), B, C		○, X	딸이 말씀들을 때 신발을 신지
	18	3	(A), B, C		○, X	축로 양고있어, 양아가신발
	18	5	(A), B, C		○, X	" 재대로 신으라고 함.
	19	4	(A), B, C		○, X	목수수공장
(30)	20	31	(A), B, C		○, X	주일예배
		1	(A), B, C		○, X	기사
		선교사 ⁽¹⁰⁾	A, B, C		○, X	선교사
(31)	21	22+1	(A), B, C		○, X	고아원 방문
	22	100+	(A), B, C		○, X	시장 → 관악
①			A, B, C		○, X	
			A, B, C		○, X	
②			A, B, C		○, X	
			A, B, C		○, X	
			A, B, C		○, X	

※ 가구번호는 마을지도에 표시해 주십시오.